# AICTE / UGC REGULATIONS AS PER THE DIRECTIVES OF THE SUPREME COURT

Ragging constitutes one or more of any of the following acts as per the AICTE / UGC act:

- 1. Any conduct by any student or students whether by words spoken or written or by an act which has the effect of teasing, treating or handling with rudeness a fresher or any other student;
- 2. Indulging in rowdy or undisciplined activities by any student or students which causes or is likely to cause annoyance, hardship, physical or psychological harm or to raise fear or apprehension thereof in any fresher or any other student;
- 3. Asking any student to do any act which such student will not in the ordinary course do and which has the effect of causing or generating a sense of shame, or torment or embarrassment so as to adversely affect the physique or psyche of such fresher or any other student;
- 4. Any act by a senior student that prevents, disrupts or disturbs the regular academic activity of any other student or a fresher;
- 5. Exploiting the services of a fresher or any other student for completing the academic tasks assigned to an individual or a group of students;
- 6. Any act of financial extortion or forceful expenditure burden put on a fresher or any other student by students;
- 7. Any act of physical abuse including all variants of it: sexual abuse, homosexual assaults, stripping, forcing obscene and lewd acts, gestures, causing bodily harm or any other danger to health or person;
- 8. Any act or abuse by spoken words, emails, posts, public insults which would also include deriving perverted pleasure, vicarious or sadistic thrill from actively or passively participating in the discomfiture to fresher or any other student;
- 9. Any act that affects the mental health and self-confidence of a fresher or any other student with or without an intent to derive a sadistic pleasure or showing off power, authority or superiority by a student over any fresher or any other student

## **PUNISHMENTS**

Depending upon the nature and gravity of the offence as established, the possible punishments as per AICTE / UGC Section 9 for those found guilty of ragging at the institution level, shall be any one or any combination of the following:

- 1. Suspension from attending classes
- 2. Withholding / withdrawing scholarship/fellowship and other benefits
- 3. Debarring from appearing in any test/examination or other evaluation process
- 4. Withholding results
- 5. Debarring from representing the institution in any regional, national or international meet, tournament, youth festival, etc
- 6. Suspension / expulsion from the hostel
- 7. Cancellation of admission
- 8. Rustication from the institution for period ranging from 1 to 4 semesters
- 9. Expulsion from the institution and consequent debarring from admission to any other institution
- 10. Fine ranging between Rs. 25,000/- and Rs. 1, 00,000/-
- 11. Collective punishment: when the persons committing or abetting the crime of ragging are not identified, the institution shall resort to collective punishment as a deterrent to ensure community pressure on the potential ragger.

\*\*\*\*\*

### உயர்கல்வி நிறுவனங்களில் கேலிவதையின் (RAGGING) அச்சுறுத்தலைத் தடைசெய்தல் மீதான யுஜிசி / ஏஐசிடிஇ / உச்சநீதிமன்ற நெறிமுறைகள்

கேலிவதை என்பது கீழே குறிப்பிட்டுள்ள செய்கைகளில் ஏதேனும் ஒன்று அல்லது அதிக செய்கைகளால் நிர்மாணிக்கப்படுகின்றது.

- 1. ஏதேனும் மாணவர்கள் மூலம் வாய்மொழி மூலமாகவோ அல்லது எழுத்தின் மூலமாகவோ அல்லது கேலியின் விளைவைக் கொண்டிருக்கும் ஓர் செய்கை மூலமாகவோ செய்யப்படும் ஏதேனும் நடத்தை, புதிய மாணவர் அல்லது பிற மாணவரை முரட்டுத்தனமாக நடத்துதல் அல்லது கையாளுதல்.
- 2. ஏதேனும் புதிய மாணவர் அல்லது ஏதேனும் பிற மாணவருக்கு உபத்திரவம், துன்பம், உடல்ரீதியான அல்லது மனோரீதியான தீங்கினை விளைவிக்கும் அல்லது விளையும் சாத்தியத்தை ஏற்படுத்தும் அல்லது அதன்பின்னர் பயம் அல்லது அச்ச உணர்வை எழுப்பும் ஏதேனும் மாணவர் அல்லது மாணவர்களின் போக்கிரித்தனமான ஈடுபாடு அல்லது ஒழுங்கீனமான நடவடிக்கைகள்.
- 3. எந்த மாணவரையாவது, அந்த மாணவர் செய்ய விரும்பாத மற்றும் அவமானத்தை உருவாக்கும் அல்லது விளைவிக்கும் தன்மை கொண்ட ஏதேனும் செய்கையைச் செய்யும்படி கேட்டல் அல்லது வேதனைப்படுத்துதல் அல்லது சங்கடப்படுத்துதல், இதனால் அந்த புதிய மாணவர் அல்லது ஏதேனும் பிறமாணவருக்கு உடல்ரீதியாக அல்லது மனோரீதீயாக மோசமான பாதிப்புகளுக்குள்ளாக்குதல்.
- 4. ஓர் மூத்த மாணவரால் செய்யப்படும், ஏதேனும் பிற மாணவர் அல்லது புதிய மாணவரின் வழக்கமான கற்கும் நடவடிக்கையைத் தடுக்கும், பாதிக்கும் அல்லது தொந்தரவு செய்யும் ஏதேனும் செய்கை.
- 5. ஓர் தனிப்பட்ட மாணவர் அல்லது ஓர் மாணவர்கள் குழுவுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட கல்விப் பணிகளை நிறைவு செய்வதற்காக ஓர் புதிய மாணவர் அல்லது ஏதேனும் பிற மாணவரின் சேவைகளைப் பயன்படுத்திக் கொள்ளுதல்
- 6. பலாத்காரமாக பணம் பறித்தல் அல்லது பலவந்தமான செலவு சுமையை ஓர் புதிய மாணவர் அல்லது ஏதேனும் பிற மாணவரின் மேல் போடுதல் போன்ற மாணவர்களின் ஏதேனும் செய்கை
- 7. பாலியல் தொந்தரவு, ஓரினச்சேர்கைக்கான தாக்குதல்கள், உடைகளைக் களைதல், ஆபாசத்திணிப்புகள் மற்றும் கீழ்த்தரமான செயல்கள், சைகைகள், உடலில் காயங்களை ஏற்படுத்துதல் அல்லது சுகாதாரத்திற்கோ அல்லது நபருக்கோ ஏற்படுத்தும் ஏதேனும் பிற அபாயங்கள் போன்ற உடல்ரீதியான அனைத்துத் துன்புறுத்தல்கள் செய்யும் ஏதேனும் செய்கைகள்
- 8. ஏதேனும்செய்கைகள் அல்லது வாய்மொழி, மின்னஞ்சல், தபால், பொது இடத்தில் அவமானப்படுத்துதல், துன்புறுத்தி இன்பம் காணுதல், ஆகியவற்றின் மூலம் துன்புறுத்துதல் ஓர் புதிய மாணவர் அல்லது ஏதேனும் பிற மாணவர் மீது சித்திரவதை செய்வதில் இன்பங்காணுதல் அல்லது தனது பலத்தை, அதிகாரத்தை அல்லது மேன்மையைக் காட்டுதல். ஏதேனும் பிற மாணவரின் மனநலம் மற்றும் தன்னம்பிக்கையைப் பாதிக்கும் ஏதேனும் செய்கை.

- கேலிவதை நிகழ்வில்(RAGGING) நிர்வாகரீதியான நடவடிக்கைகள் : கல்வி நிறுவனம் கேலிவதையில் ஈடுபட்டதாகக் கண்டறியப்படும் ஓர் மாணவனை பின்வரும் செய்முறைகளுக்குப் பின்னர் இதன் கீழ்பரிந்துரைக்கப்படும் முறையில் தண்டிக்கும். தண்டனை தொடர்பாக கல்விநிறுவனத்தின் கேலிவதை தடுப்புக் குழு தக்கதோர் முடிவினை எடுக்கும்.
  - 1. வகுப்புகளில் கலந்து கொள்ளுதலிருந்து இடைநீக்கம்
- 2. கல்வி உதவித் தொகை / மாணவர் ஆதரவுத் தொகை மற்றும் பிற சலுகைகளை நிறுத்தி வைத்தல் / திரும்பப் பெறுதல்
- 3. ஏதேனும் சோதனை / தேர்வுகள் அல்லது பிற மதிப்பீட்டுச் செயல்முறையில் கலந்து கொள்வதற்கான அனுமதி மறுத்தல்
- 4. தேர்வுமுடிவுகளை நிறுத்தி வைத்தல்
- 5. ஏதேனும் மண்டல, தேசிய அல்லது சர்வதேச சந்திப்புகள், விளையாட்டுப் போட்டிகள், இளமைத் திருவிழாக்கள் முதலிய இடங்களில் கல்விநிறுவனத்தின் பெயரைக் குறிப்பிடுவதற்கான அனுமதி மறுத்தல்
- 6. விடுதியிலிருந்து இடைநீக்கம் / வெளியேற்றப்படுதல்
- 7. சேர்க்கையை ரத்து செய்தல்
- 8. ஒன்று முதல் நான்கு பருவங்கள் கால வீச்சிற்கு கல்விநிறுவனத்திலிருந்து வெளியேற்றப்படுதல்
- கல்வி நிறுவனத்திலிருந்து வெளியேற்றப்படுதல் மற்றும் அதைத் தொடர்ந்து ஓர் குறிப்பிட்ட கால அளவிற்கு வேறுபிற கல்விநிறுவனங்களில் சேர்வதற்குத் தடைவிதித்தல்
- 10. ரூபாய் 25,000 முதல் ரூபாய் 1,00,000 வரை அபராதம் விதித்தல்
- 11. கேலிவதைச் செயலில் ஈடுபடும் அல்லது உடந்தையாக இருக்கும் நபர்கள் யாரென்று அடையாளங்காணப்படாத இடத்தில் கல்விநிறுவனமானது கூட்டுத்தண்டணை வழங்க வசதி செய்யப்படுகின்றது.

అత్యున్న త న్యాయస్తానం (Supreme Court) ఇచ్చిన నిర్దేశకాలను ప్రకారం AICTE/UGC వారి నిబంధనలు:

## దేనిని రాగింగ్ (Ragging) అని భావిస్తారు?

ఈ క్రింది చర్వలలో ఒకటి లేడా అంతకంటే ఎక్కువ చర్వలు రాగింగ్ కు డారి తీస్తాయి. ఏ విడ్యార్ధి అయినా సరే మరొక విడ్యార్ధిని లేడా క్రొత్తగా వచ్చిన విడ్యార్ధిని మాటల డ్వారా లేడా రాతల డ్వారా లేడా తను చేసే పనుల డ్వారా పేధించడము, మొరటుగా చూడడము లేడా ప్రవర్తించడము వంటివి చేయడము రాగింగ్ అని భావించబడతాయి

- ఏ విడ్యార్ధి అయినా సరే లేడా విడ్యార్ధులు కానీ రౌడీల పనులతో లేడా క్రమశికణ లేని చర్యలతో క్రొత్తగా వచ్చిన విడ్యార్ధిలో లేడా మరే ఇతర విడ్యార్ధిలో అయినా సరే పేదన కలిగించినా, కష్టపెట్టినా, శారీరికముగా లేడా మానసికముగా వారికి నష్టము కలిగేలా ప్రవర్తించడము కానీ చేయడము ఎంటివి రాగింగ్ అని భావించబడతాయి.
- ఏ విద్యార్ధిని అయినా సరే అతను ఉండే సహజ స్థితిలో ఉండనివ్వకుండా చేసి ఆ విద్యార్ధి యొక్క లేదా క్రొత్తగా వచ్చిన విద్యార్ధి యొక్క మానసిక లేదా శారీరిక ఆరోగ్యముల పైన చెడు ప్రభావమును కలిగించేలా సిగ్గు పడేలా లేదా భరించలేక పోయేలా లేదా అసౌకర్యముగా ఉండేలా చేయమని అడగడము వంటివి రాగింగ్ అని భావించబడటాయి.
- పై తరగతిలో ఉన్న ఏ విడ్యార్ధి చేత అయినా సరే మరే ఇతర విడ్యార్ధి యొక్క లేక క్రొత్తగా చేరిన ఒక విడ్యార్ధి యొక్క విద్యకు సంబంధించిన రోజువారీ క్రియాకలాపములకు విఘాతము కలీగించేలా చేయబడిన ఏ పని అయినా సరే రాగింగ్ అని భావించబడుతుంది.
- ఒక విద్యార్ధి లేదా విద్యార్ధుల సమాహమునకు చేయమని అప్పగించబడిన విద్యకు సంబంధించిన ఏ పనులను అయినా సరే పూర్తి చేయడము కొరకు మరే ఇతర విద్యార్ధి యొక్క లేదా క్రొత్తగా చేరిన ఒక విద్యార్ధి యొక్క సేవలను కానీ చాలా అతిగా వినియోగించుకోవడము వంటివి రాగింగ్ గా భావించబడతాయి.
- ఏ ఇతర విడ్యార్ధి పైన లేడా క్రొత్తగా చేరిన ఒక విడ్యార్ధి పైన బలవంతముగా తమ ఖర్చులు రుద్దడము లేడా చాలా ఎక్కువగా ఖర్చు పెట్టించడము వంటివి కూడా రాగింగ్ గా బావించబడతాయి.
- లైంగిక పరమైన హింస, స్వలింగ సంపర్కము కొరకు దాడులకు దిగడము, బట్టలు తీయించడము, అసభ్యమైన ప్రవర్తన కలిగి ఉండడము, భంగిమలు ప్రదర్భించడము, వ్యక్తికి కానీ లేటా శరీరమునకు కానీ ఏ రకమైన నష్టము లేడా ప్రమాదము కలిగించడము ఎంటీవీ రాగింగ్ గా భావించబడతాయి:
- ఏ ఇతర విడ్యార్ధికి అయినా లేడా క్రొత్తగా చేరిన విడ్యార్ధికి అయినా సరే చాలా చాలా అసౌకర్యము కరిగేలా మాటల ద్వారా కానీ, చేతల ద్వారా కానీ, పోస్టర్ల ద్వారా కానీ, నలుగురి మధ్యలో అవమానించడము కానీ, ఇంకా హెటీలో అతిగా దగ్గరితనము ప్రదర్భించడము లేదా తమ స్వంతము అన్నట్లుగా ప్రవర్తించడము వంటివి రాగింగ్ గా భావించబడలాయి;

సహలనీ కానీ లేదా తెలియకుండా కానీ ఏ ఇతర విద్యార్ధి లేదా క్రొత్తగా చేరిన విద్యార్ధి యొక్క మానసిక ఆరోగ్యమును మరియు తమ పై తమకు ఉన్న నమ్మకమును ప్రభావితము చేసేలా తమ యొక్క అధికారమును చూపించడము, పైశాచిక ప్రవృత్తిని ప్రదర్భించడము వంటివి రాగింగ్ గా భావించబడతాయి.

#### ෘජූ (PUNISHMENT)

- రాగింగ్ వ్యతిరేక కమిటీ తమ యొక్క యాంటీ రాగింగ్ స్క్వాడ్ సూచనల ప్రకారము, రాగింగ్ ఎంత స్థాయిలో జరిగింది మరియు దానిలోని నిజానిజములను తెలుసుకుని రాగింగ్ చేసిన హెరికీ ఈ క్రింద హెటీలో ఒకటి లేదా ఎక్కువ శీశలను పేయవలసీ ఉంటుంది;
  - a) తరగతులకు రానివ్వకుండా నిషీధము పేయడము మరియు విద్యా సంబంధ
    విషయముల పైన నిషీధము పేయడము.
  - b) ఫెలో షిప్ ను ఆపడము/ స్కాలర్ షిప్ ను పెనుకకు తీసుకోవడము మరియు ఇతర లాభములను ఆపీ పేయడము .
  - c) ఒక టెస్ట్/ పరీక్ష లేటా ఇతర పరీక్షల పద్ధతి నుంచి డిబార్ చేసి పేయడము.
  - d) పరీక్షల ఫలీతములను బయటకు తెలపకుండా ఆపడము.
  - e) ప్రాంతీయ, జాతీయ లేదా అంతర్జాతీయ సమాపేశములలో ప్రాతినిధ్యము వహించకుండా, ఆటలు, యువజన పండుగలు మొదలైన వాటిలో పాల్గొననివ్వకుండా డిబార్ చేసి పేయడము.
  - f) హాస్టల్ నుంచి కొంత కాలము పాటు తీసి పేయడము కానీ లేడా పూర్తిగా తీసి పేయడము కానీ చేయడము.
  - g).అద్మిషన్ రద్దు చెయబదును
  - h).25000/- నుంచి 1,00,000 వధకు అపరాధం
  - l).రాగింగ్ పాల్పదే వ్యక్తులును గుల్తచలేనవుదు సంస్థ అఖరుగా ఆధారంగా అక్కదవున్న జనసమూహం ఆధారంగా సామూహికసిక్ష విధించబదును